《商务日语谈判》专科课程教学大纲

一、课程基本信息

|  |  |
| --- | --- |
| 课程名称 | （中文）商务日语谈判 |
| （英文）Business Japanese Negotiations |
| 课程代码 | 0145001 | 课程学分 | 2 |
| 课程学时  | 32 | 理论学时 | 0 | 实践学时 | 32 |
| 开课学院 | 国际教育学院 | 适用专业与年级 | 日语专业第5学期 |
| 课程类别与性质 | 专业领域课程 | 考核方式 | 考查 |
| 选用教材 | （新版）商务谈判日语 米田隆介、藤井和子著 李延坤、贾璇译 外语教学与研究出版社ISBN978-5213-3297-1 2022年2月第1次印刷 | 是否为马工程教材 | 否 |
| 先修课程 | 综合日语IV 0140013 (10) |
| 课程简介 | 本课程的教学对象为商务日语专业三年级第五学期的学生。其主要目的是帮助学生巩固以往所学的日语语言知识，在此基础上接触、了解商务活动中企业人士在公司内部或客户之间“进行说明”、“阐述意见”、“表示赞同”、“提出异议”、“归纳结论”、“说服他人”、“提出投诉”、“商品推介”等各类场合、不同场景下的日语表达形式及技巧。目的在于培养既有日语专业知识，又擅长口头表达，具备实际沟通能力，能服务于企业的复合型人才。作为一门必修课，考虑到学分以及总课时的安排，根据该教材涵盖的内容量，本学期该课程以每两周一课的进度展开教学，授课范围为第一课～第八课。标题如下所示，第一课　聞き返して説明を求める、第二课　肯定的な意見を述べる、 第三课　条件付きで同意する、第四课　反対して意見を述べる、第五课　結論をまとめる、第六课　同意を求めて説得する、第七课　様子、状態を言う、第八课　プレゼンテーションを行う。 |
| 选课建议与学习要求 | 本课程为具备一定日语基础且有意提高日语口头表达水准、强化“职场”实际沟通能力的学生提供一个模拟的学习环境。以课本为依托，以学习指南为参考，采用任课教师课堂面授+学生扮演各类角色，根据各种特定场景进行口头操练的形式展开教学，要求学生在任课教师指导下，脑、耳、嘴、眼并用，全神贯注投入练习。 |
| 大纲编写人 | **签名** | 制/修订时间 | 2024.9.1 |
| 专业负责人 |  | 审定时间 | 2024.9.2 |
| 学院负责人 |  | 批准时间 | 2024.9.2 |

二、课程目标

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 类型 | 序号 | 内容 |
| 知识目标 | 1 | 了解、熟悉日语中各类语句表达形式的特点及作用。 |
| 2 | 了解、熟悉日语中敬语在不同场合的应用及其作用。 |
| 技能目标 | 3 | 通过模仿逐步掌握日语中各类语句表达形式。 |
| 4 | 通过模仿逐步掌握“敬语”正确的使用方法。 |
| 素养目标(含课程思政目标) | 5 | 让学生在习近平新时代正确的指导思想下扎实学好专业本领，在今后的具体各行各业的工作中发挥各自应有的作用。 |
| 6 | 在国际舞台上讲好中国的故事，成为名副其实的红色接班人。 |

三、实验内容与要求

（一）各实验项目的基本信息

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 序号 | 实验项目名称 | 实验类型 | 学时分配 |
| 理论 | 实践 | 小计 |
| 1 | 听录音导入 | 演示型 | 0 | 4 | 4 |
| 2 | 把握语境、场景 | 演示型 | 0 | 4 | 4 |
| 3 | 熟悉惯用表达方式 | 演示型 | 0 | 4 | 4 |
| 4 | 重复练习 | 演示型 | 0 | 4 | 4 |
| 5 | 替换练习 | 演示型 | 0 | 4 | 4 |
| 6 | 确认A和B的角色 | 演示型 | 0 | 4 | 4 |
| 7 | 确认要使用的惯用表达方式 | 演示型 | 0 | 4 | 4 |
| 8 | 分角色进行口头操练 | 演示型 | 0 | 4 | 4 |
| 实验类型：①演示型 ②验证型 ③设计型 ④综合型 |

（二）各实验项目教学目标与教学内容以及要求

|  |
| --- |
| 实验1：（实验名称）听录音导入 |
| 使用语音设备，根据需要反复多次播放本实验中涉及的相关内容，要求学生习惯于凭借语音，而非文字来扑捉信息。 |
| 实验2：（实验名称）把握语境、场景 |
| 通过语音设备播放的相关内容将涉及不同领域的主题、不同事项、不同人物、不同身份。要求学生给先从大处着手，即了解内容大概，确认范畴。 |
| 实验3：（实验名称）熟悉惯用表达方式 |
| 为了使彼此间沟通更为顺畅，更为有效，使表达的意思更为精准，在初始阶段有必要对一系列精炼的惯用表达方式着意加以模仿。 |
| 实验4：（实验名称）重复练习 |
| 重复练习，可用相同内容不同方法进行练习。譬如，同一内容，先听后看，看后再听，借此来找出“听和读”之间理解程度的差异。 |
| 实验5：（实验名称）替换练习 |
| 把相关句型、惯用型视作“模块化表达形式”，根据不同场景、不同主题或人物对象，要求学生套用一系列惯用表达方式，以期提高沟通效率和精准度。 |
| 实验6：（实验名称）确认A和B的角色 |
| 在日语里，尤其在口语表达方面，不同人物、不同角色在实际口语沟通时，即使谈及内容相同，但所呈现的语句表达形式会有很大差异---敬体、简体，尊他敬语、自谦敬语。要求学生通过这种表达上的差异来分辨各类角色。 |
| 实验7：（实验名称）确认要使用的惯用表达方式 |
| 在分辨不同角色的基础上，来确认要使用的惯用表达方式。譬如，「はっきり申し上げて難しいお話ですね。予算の関係もありますので……」、「正直に言うと、無理だなぁ、予算のこともあってね……」。前者对象是客户，后者对象是本公司下属。 |
| 实验8：（实验名称）分角色进行口头操练 |
| 要求学生结合具体场景、人物对象，轮流扮演不同角色惟妙惟肖地进行模仿，借此来了解日语口语表达上的特色，使自己的表达更自然、更生动。 |

（三）各实验项目对课程目标的支撑关系

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 课程目标实验项目名称 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 听录音导入 | ✔ | ✔ |  |  |  |  |  |
| 把握语境、场景 | ✔ | ✔ |  |  | ✔ | ✔ |  |
| 熟悉惯用表达方式 | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ |  |  |  |
| 重复练习 | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ |
| 替换练习 | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ |
| 确认A和B的角色 |  | ✔ |  | ✔ | ✔ |  | ✔ |
| 确认要使用的惯用表达方式 | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ |  | ✔ |  |
| 分角色进行口头操练 | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ |  |

四、课程思政教学设计

|  |
| --- |
| ①爱党爱国，坚决拥护党的领导，热爱祖国的大好河山、悠久历史、灿烂文化，自觉维护民族利益和国家尊严。以马列主义、毛泽东思想、中国特色社会主义建设理论、三个代表思想、科学发展观、习近平新时代社会主义建设理论为指导思想，致力于培养具备外语表达沟通能力，达到本专业的要求，理解其他国家历史文化，有跨文化交流能力，有国际竞争与合作意识的德、智、体全面发展的具有社会主义觉悟、符合新时代要求的建设者。 |

五、课程考核

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 总评构成 | 占比 | 考核方式 | 课程目标 | 合计 |
| 一 | 二 | 三 | 四 | 五 | 六 |
| X1 | 15% | 课堂测验+作业+课堂表现 | 10 | 10 | 10 | 20 | 20 | 30 | 100 |
| X2 | 10% | 课堂测验+作业+课堂表现 | 10 | 10 | 10 | 20 | 20 | 30 | 100 |
| X3 | 15% | 课堂测验+作业+课堂表现 | 10 | 10 | 10 | 20 | 20 | 30 | 100 |
| X4 | 60% | 期末随堂考查 | 10 | 10 | 10 | 20 | 20 | 30 | 100 |

六、其他需要说明的问题

|  |
| --- |
|  |